

# Bewerbung

## Zeugnis

### Zeugnis - Einleitung

#### Englisch

#### Koreanisch

Dear Sir,

Formell, männlicher Empfänger, Name unbekannt

Dear Madam,

Formell, weibliche Empfängerin, Name unbekannt

Dear Sir / Madam,

Formell, Name und Geschlecht des Empfängers unbekannt

Dear Sirs,

Formell, eine Gruppe von unbekanntem Menschen oder eine Abteilung wird adressiert

To whom it may concern,

Formell, Name und Geschlecht des Empfängers völlig unbekannt

Dear Mr. Smith,

Formell, männlicher Empfänger, Name bekannt

Dear Mrs. Smith,

Formell, weibliche Empfängerin, verheiratet, Name bekannt

Dear Miss Smith,

Formell, weibliche Empfängerin, ledig, Name bekannt

Dear Ms. Smith,

Formell, weibliche Empfängerin, Familienstand unbekannt, Name bekannt

I am delighted to be called upon as a reference  
for...

Einleitungssatz, wird verwendet, wenn man mit der Person, über die man schreibt, gerne zusammengearbeitet hat

I first became acquainted with...in..., when he  
joined...

Beschreibung, woher man eine Person kennt

# Bewerbung

## Zeugnis

...has asked me to write a letter of recommendation ... ,  
to accompany his application for... . I am very .  
pleased to do so.

Einleitungssatz, wird verwendet, wenn man mit der Person, über die man schreibt, gerne zusammengearbeitet hat

It has been a pleasure to be... 's boss / supervisor / ... / / .  
colleague since... . , ...

Einleitungssatz, wird verwendet, wenn man mit der Person, über die man schreibt, gerne zusammengearbeitet hat

I am happy to write this letter of recommendation ... .  
for... . In this letter I would like to express my  
respect and appreciation for this bright young . ...  
person, who brought outstanding contribution to the .  
work of my group.

Einleitungssatz, wird verwendet, wenn man mit der Person, über die man schreibt, gerne zusammengearbeitet hat

I have no hesitancy in writing a letter of ... .  
recommendation for... .

Einleitungssatz, wird verwendet, wenn man mit der Person, über die man schreibt, gerne zusammengearbeitet hat

It is a pleasure to write a letter of recommendation ... .  
for...

Einleitungssatz, wird verwendet, wenn man mit der Person, über die man schreibt, gerne zusammengearbeitet hat

I have known...since... , when he / she enrolled in ...가 / ...  
my class / began to work at... .

Beschreibung, woher man eine Person kennt

I have known...for...months / years in my capacity ...  
as...at... .

Beschreibung, woher man eine Person kennt

I was...boss / supervisor / colleague / teacher ... / / /  
from...to... .

Beschreibung, woher man eine Person kennt

...worked for me on various projects as a..., and ...  
based on his / her work, I would rank him / her as  
one of the best...we have ever had. 가 , 가 ...

Einleitungssatz, wird verwendet, wenn man mit der Person, über die man schreibt, gerne zusammengearbeitet hat

# Bewerbung

## Zeugnis

### Zeugnis - Qualifikationen

#### Englisch

#### Koreanisch

Since the beginning of our collaboration I know him / her as a...person.

가

, ...

Beschreibung der positiven Charaktereigenschaften einer Person

...distinguished himself / herself by...

... ..

Beschreibung der wesentlichen positiven Eigenschaften, die eine Person bewiesen hat

His / her greatest talent is / lies in...

/

가

... ..

Beschreibung der wesentlichen Stärken einer Person

He / she is a creative problem-solver.

/

Beschreibung der Willens und der Fähigkeit einer Person, Herausforderungen zu meistern

He / she has a broad range of skills.

/

Beschreibung einer Person mit vielseitigen Fähigkeiten

He / she communicates his / her ideas clearly.

/

Beschreibung einer Person mit guten Kommunikationsfähigkeiten

He / she handles responsibility well.

/

Beschreibung einer Person, die ein Team / Projekt erfolgreich führen kann und auch unter Druck gut arbeitet.

He / she has a wide-ranged knowledge of... .

/

...

Beschreibung der Fähigkeiten einer Person

He grasps new concepts quickly and accepts constructive criticism and instruction concerning his work.

Beschreibung einer klugen und dynamischen Person

I would like to mention here, that...is...and has the ability to... .

... .. , ...

Beschreibung der Fähigkeiten einer Person

# Bewerbung

## Zeugnis

His / her extraordinary ability to...was invaluable. / ...  
 Beschreibung der vorteilhaftesten Eigenschaft einer Person

He / she always takes an active role in... / ...  
 Beschreibung der Eigenschaft einer Person, sich zu engagieren und aktiv in die Arbeit einzubringen

He / she finishes her work on schedule. When he / she has a concern or question about an assignment, he / she speaks his / her mind clearly and directly, giving voice to what others may feel but cannot or will not say. / ...  
 Beschreibung einer klugen und dynamischen Person

### Zeugnis - Berufliche Verantwortlichkeiten

Englisch	Koreanisch
While he / she was with us he / she... This responsibility involved... Beschreibung der Aufgaben einer Person	가/ 가 , / ...

His / her main responsibilities were... Beschreibung der Aufgaben einer Person	/ ...
---	-------

His / her weekly tasks involved... Beschreibung der wöchentlichen Aufgaben einer Person	/ ...
--	-------

### Zeugnis - Beurteilung

Englisch	Koreanisch
I would like to say that it is pleasant to work with..., he / she is reliable and intelligent person with good sense of humor. Positive Beurteilung einer Person	... , / 가

If his / her performance in our company is a good indication of how he / she would perform in yours, he / she would be an extremely positive asset to your program. Sehr positive Beurteilung einer Person	가/ 가 , /
---	----------

# Bewerbung

## Zeugnis

In my opinion, ...is a hard-working self-starter who invariably understands exactly what a project is all about.

Positive Beurteilung einer Person

...consistently produces high quality work in a timely fashion.

Positive Beurteilung einer Person

The only area of weakness that I ever noted in his / her performance was...

가 ... ..

Negativer Aspekt in der Beurteilung einer Person

I believe...should be considered ahead of other candidates because...

...가 . , ...

Empfehlung einer Person aus mehreren Gründen; sehr positive Art der Beurteilung einer Person

### Zeugnis - Schluss

#### Englisch

...will be a great addition to your program. If I can further assist, please e-mail or call me.

Abschluss eines positiven Empfehlungsschreibens

#### Koreanisch

... 가

...has my strong recommendation. He / She will be a credit to your program.

... 가

Abschluss eines sehr positiven Empfehlungsschreibens

I am confident that...will continue to be very productive. He / she has my highest recommendation.

...가 . / 가

Abschluss eines sehr positiven Empfehlungsschreibens

I give him / her my highest recommendation, without reservation. Please send e-mail or call me if you have further questions.

/ 가 ,

Abschluss eines äußerst positiven Empfehlungsschreibens

# Bewerbung

## Zeugnis

I firmly believe in his / her outstanding abilities for...and strongly recommend him / her for further education at your university, where he /she can develop and apply his / her bright talents.

/ ... , 가  
/ 가

Abschluss eines äußerst positiven Empfehlungsschreibens

It is satisfying to be able to give him / her my highest recommendation. I hope this information proves helpful.

, / 가 가 .

Abschluss eines äußerst positiven Empfehlungsschreibens

I enthusiastically recommend...as a promising candidate.

... .

Abschluss eines äußerst positiven Empfehlungsschreibens

Seldom have I been able to recommend someone without reservation. It is a pleasure to do so in the case of... .

가 . , ... .

Abschluss eines äußerst positiven Empfehlungsschreibens

I respect...as a colleague, but I must say that in all honesty, I cannot recommend him / her for your company.

... , / . ,

Einschätzung, dass eine Person für eine Stelle nicht geeignet ist

I will be pleased to answer any additional questions you may have.

... , .

Abschluss eines positiven Empfehlungsschreibens

You can contact me by letter / e-mail if you require any further information.

... , / .

Abschluss eines positiven Empfehlungsschreibens